

ZAHLUNGSREKLAMATION WEGEN INSOLVENZ DES REISEVERANSTALTERS PAYMENT DISPUTE DUE TO INSOLVENCY OF TRAVEL AGENCY

Daten des Karteninhabers (bitte vollständig ausfüllen)
Cardholder details (please complete in full)

Vor- und Nachname First and last name	Telefonnummer des Kreditkarteninhabers für Rückfragen Cardholder's telephone number or further enquires
Kontonummer / Account number	Kreditkartennummer / Card number

Ich habe am _____ die Reise gebucht. Aufgrund der Insolvenz des Veranstalters habe/werde ich die Dienstleistung nicht erhalten. Ich habe die mit meiner HVB Karte getätigten Umsätze überprüft. Nachfolgende Transaktionen hängen mit der Bezahlung der Reise zusammen.

I booked my trip on _____. Due to insolvency of the travel agency, I did/will not travel. I have verified the purchases booked on my HVB Card. The following transactions paid the bookings in question.

Transaktion Transaction	Belegdatum (TT.MM.JJ) Transaction date (DD.MM.YY)	Betrag in Fremdwahrung Amount in foreign currency	Betrag in EUR Amount in EUR	Name und Ort des Vertragsunternehmers Name and address of contracting company
1.	_____	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____	_____
4.	_____	_____	_____	_____
5.	_____	_____	_____	_____

Fügen Sie diesem Formular bitte folgende Nachweise in Kopie bei.
Please attach the following documents to this form in copy.

Bei Einzelbuchungen:
For single/individual bookings:

<ul style="list-style-type: none"> – Buchungsbestätigung Booking confirmation – Stornierungsbestatigung, alternativ Insolvenzbestatigung des jeweiligen Anbieters mit Nachweis, dass die gebuchte Leistung nicht erbracht wird Confirmation of cancellation/insolvency of the travel agency proving that the service will not be provided

Bei Pauschalreisen (mit Reisesicherungsschein):
For packages:

<ul style="list-style-type: none"> – Buchungsbestätigung (inkl. Reisesicherungsschein) Booking confirmation incl. travel insurance policy – Stornierungsbestatigung, Insolvenzbestatigung des jeweiligen Anbieters mit Nachweis, dass die gebuchte Leistung nicht erbracht wird / Confirmation of cancellation/insolvency of the travel agency proving that the service will not be provided – Antrag auf Kostenerstattung bei Reiseabsicherer / Request for reimbursement of expenses from issuer of travel security note – Antwort des Reiseabsicherers mit Angabe des Erstattungsbetrages (zusätzlich ggf. Kontoauszug mit der Erstattung) Answer of travel insurer (proof of payment)

Hiermit bestätige ich, dass kein anderweitiger Versicherungsschutz für die reklamierten Umsätze besteht.

I confirm that there is no insurance coverage for the disputed transactions.

Nur bei Bezahlung mit einer HVB Visa-Karte erforderlich / Only when paid with a HVB Visa Card

Ich stehe in direktem Kontakt mit dem Veranstalter
seit: _____

I have been in direct contact with the retailer
since: _____

schriftlich – übersenden Sie uns bitte den kompletten Schriftverkehr

Please provide the complete correspondence
or

telefonisch – Bitte schildern Sie uns, was genau besprochen wurde: _____

Describe the discussed
details: _____

Ort, Datum
Place, date

Unterschrift des Karteninhabers/Bei Firmenkarten zusätzlich die Unterschrift der Firma / Cardholder's signature/For company cards in addition the company signature(s)